



東寶

EAST TREASURE
CHINESE RESTAURANT

之東方明珠

镇店 名菜

CHEF
SPECIAL

CS1 東寶辣椒大肉蟹

East Treasure Chilli Crab
特製チリクラブ

\$8.8 每百克 / 100gm / 100グラム

“

*Did you know that
Singapore Chilli Crab is
listed #29 under CNN
World's 50 Most Delicious
Food in 2017?*

”

CS2 金湯龍蝦泡香飯

Fresh Lobster Pao Fan
新鮮なロブスターのパオ ファン

Seasonal Price

CS3 味噌生煲龍虎斑

Braised Dragon Grouper with Miso Shoyu
ハタの味噌醤油蒸し煮

\$9.8 每百克 / 100gm / 100グラム

CS4 鮑汁煎酿紫茄子

Stuffed Aubergine with Minced Pork
and Local Spinach in Abalone Sauce
ナスの肉詰めアワビソース

\$16 小/S **\$30** 大/L

CS5 XO黄油膏蟹米粉煲

Braised Butter Crab with Vermicelli in Claypot
バタークラブとビーフンの土鍋蒸し煮

\$68 每锅 / per pot / 1鍋

CS6 落雨收衫

Hanging Lettuce with Crispy Pork Belly
カリカリ豚バラ肉のハンギングタス

\$40 每份 / per portion / 1皿

CS7 滋补养生鳄鱼汤

Double Boiled Tonic Soup
with Crocodile Meat
クロコダイル肉入り滋養強壮スープ

\$24 小/S (2位 / pax / 人用)

\$48 中/M (3-5位 / pax / 人用)

\$96 大/L (6-8位 / pax / 人用)



CS4



CS1



CS6



CS7

照片只供参考之用。价格不包括消费税与服务费。Visual are for illustration purposes only. All prices are subject to 10% service charge & prevailing GST.

预定菜

ADVANCE
SPECIAL ORDER

“
Our inhouse 60 hour precision
dry-aging technique allows the
duck to naturally tenderise through
enzymes. Only ducks above 3kg
and passed the stringent test of our
chef are used.
”

请向我们查询预订时间。
Please check with our staff for ordering lead time.
出来上がりまでの時間をスタッフにお問合せください

AS1 六十小时熟成烤鸭

60 hr Dry-Aged Roasted Duck
60時間熟成ローストダック

\$33 半只 / half / ½サイズ

\$65 一只 / whole / 丸ごと一つ

AS2 四川脆皮樟茶鴨

East Treasure Smoked Duck
特製スモークダック

\$33 半只 / half / ½サイズ

\$65 一只 / whole / 丸ごと一つ

AS3 熟成京式片皮鴨

Dry-Aged Beijing Duck
熟成北京ダック

\$108 一只 / whole / 丸ごと一つ

AS4 金衣杏香百花雞

Crispy Stuffed Chicken with Shrimps
Topped with Almond Slices
エビ入りクリスピーチキンアーモンドスライス添え

\$48 一只 / whole / 丸ごと一つ

AS5 怀旧海参焖猪手

Stewed Pork Trotter with Sea Cucumber,
Chinese Mushrooms and Seasonal Vegetables
豚足とナマコの煮込み

\$98 每份 / per portion / 1皿



“
This is our award winning signature
dish, a definite MUST TRY!
”



AS5



AS4

照片只供参考之用。价格不包括消费税与服务费。Visual are for illustration purposes only. All prices are subject to 10% service charge & the prevailing GST.

鮑參翅肚

TREASURE
OF THE SEA

請向我們查詢預訂時間。
Please check with our staff for ordering lead time.
出来上がりまでの時間をスタッフにお問合せください

TS1 石锅花膠大鮑翅

Braised Shark's Fin with Fish Maw
in Chicken Broth in Stone Pot
フカヒレの煮込み 魚の浮き袋添えチキンブロス

\$68 每位 / per pax / 1人前

TS2 紙锅清湯大鮑翅

Braised Shark's Fin with Bamboo Shoot
in Superior Clear Soup in Paper Pot
フカヒレのタケノコ煮込み紙鍋に上澄みスープ

\$68 每位 / per pax / 1人前

TS3 酥皮黃焖中鮑翅

Braised Shark's Fin with Fish
Maw & Crab Meat in Puff Pastry
フカヒレの煮込み、魚マウ&カニ肉の
ペイストリー

\$68 每位 / per pax / 1人前

TS4 泰式煲仔大鮑翅

Braised Shark's Fin with Crab Meat in Claypot
フカヒレとカニ肉の土鍋煮込み

\$68 每位 / per pax / 1人前

TS5 紅燒澳洲三頭鮑魚

Braised 3 Heads Australian Abalone
with Seasonal Vegetables
オーストラリア産あわびと季節の野菜の煮込み

\$58 每位 / per pax / 1人前

TS6 紅燒南美五頭鮑魚

Braised 5 Heads South American
Abalone with Seasonal Vegetables
南アメリカ産あわびと季節の野菜の蒸し煮

\$36.8 每位 / per pax / 1人前

TS7 福建海參魚鰾煲

Braised Sea Cucumber and Fish
Maw "Fujian" Style
ナマコと魚の煮込みマウ「福建」スタイル

\$68 中/M **\$128** 大/L

TS8 京式葱爆烏元參

Stir-Fried "Wu Yuan" Sea
Cucumber "Beijing" Style
吳原海老炒めきゅうりの「北京」風

\$68 中/M **\$128** 大/L

照片只供參考之用。價格不包括消費稅與服務費。
Visual are for illustration purposes only. All prices
are subject to 10% service charge & prevailing GST.

TS5



TS3



TS7



TS8



前菜

APPETISER

AP1 京帮蓑衣小黄瓜

Marinated Japanese Cucumber with Chilli Oil
きゅうりの辛味和え

\$10 每份 / per portion / 1皿

AP2 芥末蟹脚丝脆筒

Wasabi Kani Fumi Cone
カニ足わさび添え

\$14 每份 / per portion / 1皿

AP3 老潮洲脆口蝦枣

Deep-fried Crispy Prawn Rolls
クリスピー エビ揚げ団子

\$14 每份 / per portion / 1皿

AP4 陳醋雲耳海蜇頭

Jellyfish and Fungus Marinated
with Chinese Vinegar
クラゲとキノコの中華酢和え

\$12 每份 / per portion / 1皿

AP5 金沙肉鬆脆茄子

Stir-fried Aubergine with Salted Egg Yolk
and Chicken Floss
ナスと塩漬け卵、鶏佃煮の炒め物

\$13 每份 / per portion / 1皿

AP6 避风塘炒白饭魚

Crispy Shirauo Fish with
Bread Crumbs and Spices
パン粉、スパイス入りサクサク白魚揚げ

\$14 每份 / per portion / 1皿

AP7 七味黑金脆豆腐

Deep-Fried Black Bean Curd with
Shichimi Powder
揚げ豆腐 七味添え

\$12 每份 / per portion / 1皿



汤品

SUPERIOR SOUP

SP1 神仙猪肚土雞湯

Double Boiled Pork Stomach
with Free Range Chicken Soup
豚モツ入り放し飼鶏のスープ

\$22 小/S (2位 / pax / 人用)

\$44 中/M (3-5位 / pax / 人用)

\$66 大/L (6-8位 / pax / 人用)

SP2 红绕手拆蟹肉羹

Braised Crab Meat with Cigar Spring Roll
かに肉の手作りスープ

\$10 每位 / per pax / 1人前

SP3 翠棠鱼茸菜汁羹

Braised Spinach Soup with Cigar Spring Roll
ほうれん草の煮込みスープ 春巻き添え

\$10 每位 / per pax / 1人前

SP4 川式蝦皇酸辣羹

Braised Hot & Spicy Soup with Prawn,
Mushroom & Cigar Spring Roll
海老とキノコと春巻きのピリ辛スープ

\$10 每位 / per pax / 1人前

SP5 魚鰾海鮮白菜湯

Fish Maw and Seafood Soup
フィッシュモウと海鮮のスープ

\$10 每位 / per pax / 1人前





FISH

活魚類選擇

Live Fish Selection

生きた魚の選択

FH1 紅曹魚

Red Snapper 鯛

\$6.8 每百克 / 100gm / 100グラム

FH2 笋壳魚

Marble Goby マーブルゴビー

\$9 每百克 / 100gm / 100グラム

FH3 龙虎斑

Dragon Grouper ドラゴングルーパー

\$9.8 每百克 / 100gm / 100グラム

FH4 大青衣

Wild Green Wrasse Fish

ライムラス (天然物)

\$13.8 每百克 / 100gm / 100グラム

* 需預定 / Advance order required / 要事前予約

FH5 大红斑

Wild Red Grouper Fish

レッドグルーパー (天然物)

\$13.8 每百克 / 100gm / 100グラム

* 需預定 / Advance order required / 要事前予約

魚類選擇

Fish Selection 魚の選択

FH6 酸菜炒龍趸頭腩

Sauteed Giant Grouper with Pickled

Vegetable & Spicy Sauce

ハタのソテー ピリ辛漬け野菜添え

\$32 每份 / per portion / 1皿

FH7 黑蒜焖龍趸頭腩

Braised Giant Grouper Fish

with Black Garlic

ハタの黒にんにく煮込み

\$32 每份 / per portion / 1皿

FH8 京式三葱龍躉片

Wok-Fried Giant Grouper Fillet

with Trio Onions

レッドグルーパーの三種ネギ炒め

\$38 每份 / per portion / 1皿

FH9 黑椒鮮菌龍躉片

Stir-Fried Giant Grouper Fillet

with Black Pepper Sauce

レッドグルーパーの黒胡椒炒め

\$38 每份 / per portion / 1皿



味噌生煲龙虎斑

Dragon Grouper Braised in

Miso Shoyu and Lemongrass

ドラゴングルーパーの味噌醤油&レモングラス煮

煮法 Method 調理法

香葱头抽

Steamed in Superior Soya Sauce and Onion Oil

香味(上級醤油とオニオンオイル)蒸し

雪菜姜茸

Steamed in Minced Ginger and Pickled Cabbage

香味(生姜&漬けキャベツ)蒸し

酸菜濃湯

Steamed in Sour Vegetables

酸っぱい野菜蒸し

鄉下佬蒸

Steamed in Shrimp Paste

エビのすり身蒸し

酱蒸油渣

Steamed in Bean Paste and Pork Lard

餡と豚のラード蒸し

亚参咖喱

Signature Assam Curry

特製アッサムカレー煮

蒜子红焖

Braised in Bean Paste, Garlic and Fermented Bean Curd

豆ペースト、ニンニク、発酵豆腐入り煮込み

香油炸脆

Deep-Fried with Garlic and Oyster Sauce

にんにくとオイスターソースのか揚げ

青柠花生

Deep-Fried with Lime and Peanuts

唐揚げ(ライム、ピーナッツ)

味噌生煲

Braised in Miso Shoyu and Lemongrass

味噌醤油&レモングラス煮



FH9

照片只供参考之用。价格不包括消费税与服务费。
Visual are for illustration purposes only. All prices
are subject to 10% service charge & prevailing GST.

生猛 活蟹

LIVE CRAB

活蟹類選擇 
Live Crab Selection
生きたカニセクション

煮法 Method 調理法

辣椒炒	Singapore Chilli	シンガポール チリ
黑椒焗	Black Pepper	ブラックペッパー
白胡椒	White Pepper	ホワイトペッパー
咸蛋焗	Salted Egg Yolk	塩卵黄ソース
清酒焗	Sake & Chinese Wine	酒&チャイニーズワイン
避风塘炒	Typhoon Shelter Style (Stir-fried with Garlic and Chilli)	ニンニク&チリソース炒め
白玉奶油焗	Butter Cream	バタークリームソース和え
金银蒜茸蒸	Steamed with Garlic Sauce	ガーリックソース蒸し
花雕蛋白蒸	Steamed with Egg White and Chinese Wine	卵白&チャイニーズワイン蒸し
姜葱粉丝煲	Ginger, Onions & Glass Noodles in Claypot	土鍋煮込み 生姜、玉ねぎ、春雨入り

CR1 大肉蟹

Mud Crab マッドクラブ

\$8.8 每百克 / 100gm / 100グラム

CR2 加拿大白雪蟹

Canada Snow Crab カナダズワイガニ

Market Price 每百克 / 100gm / 100

* 需预定 / Advance order required / 要事前予約

CR3 黄油蟹

Butter Crab バタークラブ

Market Price 每百克 / 100gm / 100グラム

* 需预定 / Advance order required / 要事前予約

CR4 澳洲帝皇蟹

Australian King Crab オーストラリア産キングクラブ

Market Price 每百克 / 100gm / 100

* 需预定 / Advance order required / 要事前予約

CR5 阿拉斯加帝皇蟹

Alaskan King Crab アラスカトラバガニ

Market Price 每百克 / 100gm / 100

* 需预定 / Advance order required / 要事前予約

白胡椒螃蟹

White Pepper Crab

ホワイトペッパークラブ



家禽

POULTRY

CK1 蜜汁子姜脆雞件

Crispy Honey Chicken
with Ginger Shoots
クリスピーハニーチキン
刻みショウガ添え

\$20 小/S

\$30 中/M

\$40 大/L

CK2 北菇鮑魚燜土雞

Braised Free Range Chicken
with Abalone & Mushroom
地鶏のアワビときのこの煮込み

\$30 中/M

\$60 大/L

CK3 虫草花蒸山芭雞

Steamed Free Range Chicken
with Cordyceps Flowers
and Wolfberries
放し飼いちキンと冬虫夏草、
クコの実の蒸し煮

\$20 小/S

\$30 中/M

\$40 大/L

CK4 金蒜咸蛋炸雞件

Deep-fried Boneless Chicken with
Salted Egg Gravy
鶏の唐揚げ 塩玉子ソース

\$20 小/S

\$30 中/M

\$40 大/L

CK5 杏片咖啡炸雞柳

Deep-Fried Boneless Chicken
with Coffee Sauce
骨なし鶏の唐揚げ コーヒーソース

\$20 小/S

\$30 中/M

\$40 大/L

照片只供参考之用。价格不包括消费税与服务费。
Visual are for illustration purposes only. All prices
are subject to 10% service charge & prevailing GST.

CK1



CK3



CK5



猪肉

PORK

PK1 鸳鸯咸鱼花腩煲

Braised Pork Belly with Bean Curd
Stick and Salted Fish
豚バラ肉と湯葉、塩漬け魚の煮込み

\$20 小/S

\$30 中/M

\$40 大/L

PK2 秘制香茅煎猪扒

Pan-Fried Pork Loin Marinated
with Lemongrass
豚ロースのレモングラスマリネソテー

\$20 小/S

\$30 中/M

\$40 大/L

PK3 红烧荔芋软骨煲

Braised Pork Soft Ribs with Taro
豚カルビの里芋煮込み

\$20 中/M

\$38 大/L

PK4 客家老姜猪脚醋

Hakka Pork Trotter with Ginger
in Chinese Vinegar
豚足の生姜酢煮込み

\$20 小/S

\$38 大/L

PK5 山楂糖醋咕噜肉

Stir-Fried Sweet and Sour Pork
豚肉の甘酢炒め

\$20 小/S

\$30 中/M

\$40 大/L



照片只供参考之用。价格不包括消费税与服务费。
Visual are for illustration purposes only. All prices
are subject to 10% service charge & prevailing GST.

豆腐, 蛋

BEAN CURD & EGG

BE1 香葱叉烧炒滑蛋

Stir-Fried Omelette with Char Siew
& Spring Onion

チャーシューとねぎのオムレツ炒め

\$16 小/S **\$22** 中/M **\$32** 大/L

BE2 台式肉碎菜脯蛋

Pan-Fried Omelette "Taiwanese" Style

with Minced Pork & Dried Turnip

豚ひき肉と干しカブの台湾風オムレツ

\$16 小/S **\$22** 中/M **\$32** 大/L

BE3 菜香雞鬆脆豆腐

Homemade Bean Curd with Tangy

Minced Chicken

鶏そぼろのせ自家製豆腐

\$16 小/S **\$22** 中/M **\$32** 大/L

BE4 青蒜火腩豆腐煲

Homemade Bean Curd

with Barbecue Pork Belly

鶏そぼろのせ自家製豆腐

\$16 小/S **\$22** 中/M **\$32** 大/L

BE5 胜瓜啦啦焖豆腐

Braised Homemade Bean Curd

with Luffa and Clams

自家製豆腐とヘチマ、貝の煮込み

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L

BE6 魚香蝦仁扒豆腐

Homemade Bean Curd Topped

with 'Sichuan' Style Shrimp

ゴーヤとエビ入りオムレツ

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L



照片只供参考之用。价格不包括消费税与服务费。

Small are for illustration purposes only. All prices are subject to 10% service charge & prevailing GST.

蔬菜

VEGETABLES

VG1 田園美影翠八景

Stir-Fried Hong Kong Kailan /
Crispy Enoki / Dried Sole Fish
香港のカイラン炒め/えのきのクリスピー/干しカレイ

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L

VG2 豆豉鯪魚炒麦菜

Stir-Fried Local Romaine with
Dace Fish in Black Bean Sauce
ロメインレタスと魚のブラックビーンソース炒め

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L

VG3 松菇银芽青龙菜

Wok-Fried Royale Chives with Bean
Sprouts and Shimeji Mushroom
ロメインレタスと魚のブラックビーンソース炒め

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L

VG4 菜脯蝦米炒雙蔬

Sauteed Aubergine with Long Bean & Dried Turnip
長芋と干しカブの茄子のソテー

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L

VG5 叁峇馬來好风光

Stir-Fried Water Spinach with Sambal Sauce
空芯菜のサンバルソース炒め

\$16 小/S **\$22** 中/M **\$28** 大/L

VG6 松菇雞滑茼菜苗

Local Spinach with Chicken Paste,
Shimeji in Collagen Soup
ほうれん草チキンペースト しめじコラーゲンスープ

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L

VG7 雙魚唐酒炒芥蘭

Wok-Fried Kai Lan with Silver Fish and
Shredded Squid in Chinese Wine
青菜と小魚、さきいかの炒め物

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L

VG8 锅气客家小炒皇

Wok-Fried Chives Flowers Hakka Style
客家(ハッカ)風チャイブの花の炒め物

\$18 小/S **\$28** 中/M **\$38** 大/L

VG7



VG8



VG6



粉面飯

NOODLES
& RICE

NR1 海鮮干炒靚麵线

Wok-fried Mee Sua with Seafood and Egg
海鮮、卵入りミースワ(細麵)の炒め物

\$20 小/S **\$30** 中/M **\$40** 大/L

NR2 姜葱生蝦煎生麵

Pan-fried Crispy Noodles with River Prawns
エビのせ揚げ焼きそば

\$28 小/S **\$56** 大/L

NR3 老隆海鮮福建麵

KL Hokkien Mee KL ホッケンミー

\$12 每位 / per pax / 1人前

\$20 小/S **\$30** 中/M **\$40** 大/L

NR4 東寶特式炒香飯

East Treasure Fried Rice 特製チャーハン

\$10 每位 / per pax / 1人前

\$20 小/S **\$30** 中/M **\$40** 大/L

NR5 濃湯海鮮白米粉

Braised Vermicelli with Seafood in Special Broth
海鮮入りビーフン

\$20 小/S **\$30** 中/M **\$40** 大/L

NR6 酥炸鸳鸯脆河粉

Stir-fried Crispy Rice Noodles with Clams
貝入りあんかけ麵 サクサクヌードル添え

\$10 每位 / per pax / 1人前

\$20 小/S **\$30** 中/M **\$40** 大/L

NR7 客家鴨掌焖伊麵

Braised Ee Fu Noodles with Duck Feet
鴨足の煮込みイーフーヌードル

\$20 小/S **\$30** 中/M **\$40** 大/L

NR8 白米飯

White Rice 白米

\$1.2 每份 / per portion / 1皿

NR7



NR6



NR3



NR5



NR4



照片只供参考之用。价格不包括消费税及服务費。Visual are for illustration purposes only. All prices are subject to 10% service charge & prevailing GST.

精选甜品

DESSERTS

DS1 香芒雪糕椰子冻

Chilled Coconut Jelly with
Mango Puree and Ice Cream
冷製ココナッツゼリー
マンゴピューレ&アイスがけ

\$6 每位 / per pax / 1人前

DS2 杨枝甘露雪糕球

Chilled Mango Puree and Sago
with Coconut Ice Cream
冷製マンゴーサゴ、アイス添

\$5 每位 / per pax / 1人前

DS5 香芒雪燕椰汁盅

Chilled Whole Coconut Jelly with Mango Puree & Tragacanth Gum
冷製丸ごとココナッツゼリー マンゴピューレがけ、燕の巣入り

\$13.8 每位 / per pax / 1人前

DS3 酥皮豆沙脆窝饼

Crispy Red Bean Pancake
クリスピーあずきパンケーキ

\$14 每份 / per portion / 1皿

DS4 桂花芦荟香茅冻

Chilled Lemongrass Jelly
with Osmanthus Syrup
冷製レモングラスゼリー 花
シロップがけ

\$5 每位 / per pax / 1人前



DS4



養身茶 Nutritional Tea 健康茶

TE6 山楂乌梅茶

Hawthorne Black
Plum Tea
サンザシ梅茶

\$3 每杯 / per glass / グラス1杯

TE7 洋蓼菊花枸杞茶

Chrysanthemum Tea with
American Ginseng and Wolfberries
菊花茶と人參 クコの実

\$3 每杯 / per glass / グラス1杯

饮料

BEVERAGES

汽水 Soda ソーダ

DS1 可口可乐

Coke コカ・コーラ

\$2.5 每罐 / per can / 1缶

DS2 低糖可乐

Coke Light コカ・コーラ ライト

\$2.5 每罐 / per can / 1缶

DS3 雪碧

Sprite スプライト

\$2.5 每罐 / per can / 1缶

DS4 苏打水

Soda Water ソーダウォーター

\$3.5 每罐 / per can / 1缶

DS5 饮用纯净水

Pure Drinking Water
ミネラルウォーター

\$2.8 每瓶 / per bottle / 1瓶

果汁 Juice ジュース

JC1 泰国椰子

Siam Coconut
タイ ココナッツジュース

\$5.8 每粒 / per piece / 1つあたり

JC2 橘子汁

Orange Juice
オレンジジュース

\$3.8 每杯 / per glass / 1カップ

JC3 菠萝汁

Pineapple Juice
パイナップルジュース

\$3.8 每杯 / per glass / 1カップ

JC4 葡萄汁

Grape Juice
グレープジュース

\$3.8 每杯 / per glass / 1カップ

茶 Tea お茶

TE1 普洱茶

Pu'er Tea プーアル茶

\$2 每位 / per pax / 1人前

TE2 铁观音茶

Tie Guan Yin 鉄観音茶

\$2 每位 / per pax / 1人前

TE3 龍井茶

Long Jing Tea ジャスミン茶

\$2 每位 / per pax / 1人前

TE4 菊花茶

Chrysanthemum Tea 菊花茶

\$2 每位 / per pax / 1人前

TE5 菊普茶

Chrysanthemum and Pu'er
Tea 菊花茶

\$2 每位 / per pax / 1人前

啤酒 Beer ビール

BR1 黑狗啤酒

Guinness Stout (320ml)
ギネス スタウト

\$9 每罐 / per can / 1缶

BR2 青岛崂山啤酒

Qing Dao Laoshan (600ml)
チンタオラオシャンビール

\$10 每瓶 / per bottle / 1瓶

BR3 虎牌啤酒

Tiger Beer (633ml)
タイガービール

\$11 每瓶 / per bottle / 1瓶

BR4 喜力啤酒

Heineken (640ml)
ハイネケン

\$12 每瓶 / per bottle / 1瓶

The logo is centered within a large circle. The circle's border is a decorative geometric pattern of interlocking squares. The center of the circle is a solid teal color. The logo itself is white and consists of the Chinese characters '東寶' (Dōng Bǎo) in a stylized font. To the right of the characters is a small vertical rectangle containing the text '之東方明珠' (Zhī Dōngfāng Míngzhū). Below the Chinese characters, the words 'EAST TREASURE' and 'CHINESE RESTAURANT' are written in a clean, sans-serif font.

東寶
EAST TREASURE
CHINESE RESTAURANT